



景穆十二王列傳第七中

魏書十九

任城王

任城王雲年五歲恭宗崩號哭不絕聲世祖聞之而呼抱之泣曰汝何知而有成人之意也和乎五年封拜使持節侍中征東大將軍和龍鎮都大將顯祖時拜都督中外諸軍事中都坐大官聽理民訟甚收時譽延興中顯祖集羣寮欲禪位於京兆王子推去公卿莫敢先言雲進曰陛下方隆太平臨覆四海豈得一違宗廟下

棄兆民父子相傳其來久矣皇魏之興未之有
革皇儲正統聖德夙章陛下必欲割捐塵務頤
神清曠者家副之寄宜紹寶歷若欲捨儲輕移
宸極恐非先聖之意駭動人情又天下是祖宗
之天下而陛下輒改神器上乖七廟之靈下長
蕪亂之道此是禍福所由願深思慎之太尉源
賀又進曰陛下今欲外選諸王而禪位于皇叔
者臣恐春秋蒸嘗昭穆有亂脫万世之後必有
逆饗之譏深願思任城之言東陽公元不墜

曰皇太子雖聖德夙彰然實幼陛下當於
秋始覽機政普天景仰率土僉心欲隆獨善
以万物為意其若宗廟何其若億兆何願祖
諸宮正統受終之祖章公相之有何不可於是
傳位於高祖後蠕蠕犯塞雲為中軍大都督從
顯祖討之遇於大磧事具蠕蠕傳後仇池區反
以雲為征西大將軍討平之除都督徐亮而
緣淮諸軍事征東大將軍開府徐州刺史雲以
太妃蓋氏薨表求解任顯祖不許雲悲號動疾

乃許之性善撫綏得徐方之心為百姓所追戀
送遺錢貨一無所受親祖聞而嘉之復拜侍中
中都大官賜帛千匹羊千口出為冀州刺史仍
本將軍雲留心政事甚得下情於是合州請戶
輸絹五尺粟五升以報雲恩高祖嘉之遷使持
節都督陝西諸軍事征南大將軍長安鎮都大
將雍州刺史雲廉謹自脩留心庶獄挫抑豪彊
君等改置息止州民頌之者十有餘人文明太后嘉
之賜帛千匹太和五年薨於州遺令薄葬勿受
賜祿諸子奉遺其言喪至一師車駕親臨哭之
哀慟贈以本官謚曰康陪葬雲中之金陵

雲長子澄字道鎮少而好學及康王薨澄居喪
以孝聞襲衣封加征北大將軍高祖時蠕蠕犯塞
加澄使持節都督北討諸軍事以討之蠕蠕遁
走又以氏羌反叛除都督梁益荆三州諸軍事
征南大將軍梁州刺史文明太后引見澄誠厲
之顧謂中書令李冲曰此兒風神吐發德音閑
嫉當為宗室領袖是行使之必稱我意卿但記

之我不妄談人物也梁州大帥楊仲顯妻羅楊
卜兄弟及苻叱盤等自以居邊地險世為山獠
澄至州量彼風俗諉道懷附表送安器授仲顯
循城鎮副將楊上庸葉太守叱般不固道鎮副將
自餘首帥各隨才而用之款附者賞違命加誅
於是仇池帖然西南款順加侍中賜衣一龍襲乘
馬一匹以旌其能後轉征東大將軍開府徐州
刺史甚有聲績朝於京師引見於皇信堂高祖
詔澄曰昔鄭子產鑄刑書而晉叔向非之此二

人皆是賢士得失吾誰對曰鄭國寡弱攝於強
鄰民情去就非刑莫制故鑄刑書以示威雖乖
古式合今權道隨時濟世子產為得而叔向譏
議示不三古可與論道未可語權高祖曰任城
當欲為魏之子產也澄曰子產道合當時聲流
竹素臣既庸近何敢違幾今陛下以四海為家
宜文德以懷天下但外尚阻車書未一季出
之民易以威伏難以禮治愚謂子產之法猶應
暫用大同之後便以道化之高祖心方革變深

善其對笑曰非任城無以識變化之體朕方擬
改朝制當與任城共万世之功耳後徵為中書
令改授尚書令蕭驥使庾革來朝革見澄言韻
適雅風儀秀逸謂主客郎張彝曰往魏任城以
武著稱今魏任城乃以文見美也時詔延四廟
之子下逮玄孫之胄由宗宴於皇信堂又以爵
秩為列悉序昭穆為次用家人之禮高祖曰行
禮已畢欲令宗室各言其志可率賦詩特令澄
為七言連韻與高祖往復賭賽遂至極權隣夜

乃罷後高祖外示南討意在謀遷齋於明堂左
个詔太常卿主謀親令龜卜易筮南伐之事其
兆遇革高祖曰此是湯武革命順天應人之封
也羣臣莫敢言澄進曰易言革者更也將欲應
天順人革君臣之命湯武得之為吉陛下帝有
天下重光累葉今日卜征乃可伐叛不得云革
命此非君人之卦未可全為吉也高祖厲聲曰
象云大人虎變何言不吉也澄曰陛下龍興既
久豈可方同虎變高祖勃然作色曰社稷我社

魏書卷之五十五
五
稷任城而欲沮衆也澄曰社稷誠知陛下之社稷然臣是社稷之臣子豫參顧問敢盡愚衷高祖既銳意必行惡澄此對久之乃解曰各言其志亦復何傷直駕還宮便召澄未及昇階遙謂曰向者之革卦今更欲論之明堂之忿懼衆人競言阻我大計故厲色怖文武耳想解朕意也乃獨謂澄曰今日之行誠知不易但國家興自北土徙居平城雖富有四海文軌未一此間用武之地非可文治移風易俗信爲甚難嶠函帝

宅河洛王里因茲大舉光宅中原任城意以爲何如澄曰伊洛中區均天下所據陛下制御華夏輯平九服蒼生聞此應當大慶高祖曰北人戀本忽聞將移不能不驚擾也澄曰此旣非常之事當非常人所知唯須決之聖懷此輩亦何能爲也高祖曰任城便是我之子房加撫軍人將軍太子少保又兼尚書左僕射及駕幸洛陽定遷都之策高祖詔曰遷移之首必須訪衆當遣任城馳駟向代問彼百司論擇可否近日論

委書何一
革今真所謂革也王其勉之既至代都衆聞遷
詔莫不驚駭澄援引今古徐以曉之衆乃開伏
澄逐南馳還報會車駕於滑臺高祖大悅曰若
非任城朕事業不得就也從幸鄴宮除吏部尚
書及幸代車駕北巡留澄銓簡舊臣初魏自公
侯以下迄于選臣動有萬數冗散無事澄品爲
三等量其優劣盡其能不之用咸無怨者駕還
洛京復兼右僕射高祖至北邙遂幸洪池命澄
侍昇龍舟因賦詩以序懷高祖曰朕昨夜夢一

老公頭鬢皓白正理冠服拜立路左朕怪而問
之自云晉侍中嵇紹故此奉迎神爽卑懼似有
求焉澄對曰晉世之亂嵇紹以身衛主殞命御
側亦是晉之忠臣比干遭紂兇虐忠諫剖心可
謂殷之良士二人俱死於王事墳塋並在於道
周然陛下徙御殷洛經瀍墟而弔比干至洛陽
而遺嵇紹當是希恩而感夢高祖曰朕何德能
幽感達士也然實思追禮先賢標揚忠懿比干
嵇紹皆是古之誠烈而朕務濃於比干禮略於

大... 四... 卷... 傳...
稽紹情有愧然既有此夢或如任城所言於是
求其北域遣使弔祭焉蕭鸞既殺蕭昭業而自
立昭業雍州刺史曹虎請以襄陽內附分遣諸
將車駕將自赴之豫州又表虎奉誠之使不復
重來高祖引澄及咸陽王禧彭城王勰司徒馮
誕司空穆亮鎮南李冲等議之高祖曰比得邊州
表云襄陽慕化朕將鳴鑿江沔為彼聲勢今復
表稱更無後信於行留之計竟欲如何禧等或
云宜行或言宜止高祖曰眾人紛紛意見等

朕莫知所從必欲盡行留之勢使言理俱暢者
宜有客主共相起發任城與鎮南為應留之議
朕當為宜行之論諸公俱坐聽得失長者從之
於是高祖曰二賢試言留計也冲對曰臣等正
以徒御草荆人斯樂安內而應者未審不宜輕
爾動發高祖曰襄陽款問似當是虛亦知初遷
之民無宜勞役脫歸誠有實即當乘其悅附遠
則有會稽之會近則略平江北如其送款是虛
且可遊巡淮楚問民之瘼使彼士蒼生知君德

之所在復何所損而借此一舉脫降問是實而
停不撫接不亦稽阻款誠毀朕大略也澄曰降
問若審應有表質而使人一返靜無音問其詐
也可見今代遷之衆人懷戀本細累相攜始就
洛邑居無一椽之室家闕檐石之糧而使怨苦
即戎泣當白刃恐非歌儻之師也今茲區宇初
構又東作方興正是子來百堵之日農夫肆力
之秋宜寬彼逋誅惠此民庶且三軍已援無稽
赴接苟其款實力足納撫待尅平襄泐然後動

駕今無故勞涉空為往返恐挫損天威更令
膽願上覽殷盤庚始遷之艱難下矜詩人由屋
至詠輯寧新邑惠康億兆而司空亮以為其
公卿皆同之澄謂亮曰公在外見旌鉞旣張而
有憂色每聞談論不願此行何得對聖顏更如
斯之語也面背不同事涉欺佞非所謂論道之
德更失國士之體或有傾側當由公輩佞臣李
冲曰任城王可謂忠於社稷願陛下深察其言
臣等在外皆憚征行唯貴與賤不謀同辭仰

聖心裁其可不可高祖曰任城適以公等從朕有如此論不從朕者何必皆忠而通識安危也小忠是大忠之賊無乃似諸澄曰臣既愚闇不識大理所可言者雖涉心忠要是竭盡微款不知大忠者音何據高祖曰任城脫居台鼎之任欲令大忠在己也澄曰臣誠才非台弼智闕和鼎脫得濫居公鉉庶當官而行不負愚志高祖大笑澄又謂亮曰昔汲黯於漢武前面折公孫食脫粟飯卧布被云其詐也于時公孫讓讓之

武帝歎汲黯至忠公孫長者二人稱賢公既道昔士願思長者之言高祖笑曰任城欲自比汲黯也且所言是公未知得失所在何便謝司空也加馬遂南伐五等開建食邑二千戶後從征至縣瓠以篤疾還京駕餞之汝濱賦詩而別車駕還洛引見王公侍臣於清徽堂高祖曰此堂成來未與三公行宴樂之禮後東閣廡堂粗復始就故今與諸賢欲無高而不昇無小而不入因之流化渠高祖曰此曲水者亦有其義取乾道

曲成萬物無滯次之洗燿池高祖曰此池也亦
有嘉魚澄曰此所謂魚在在藻有頌其言高祖
曰且取王在靈沼於物魚躍次之觀德殿高祖
曰射以觀德故遂命之次之凝閑堂高祖曰各
目要有其義此蓋取夫子閑居之義不可縱奢
以忘儉自安以忘危故此堂後作茅茨堂謂李
冲曰此東曰步元廡西曰遊凱廡此堂雖無唐
堯之君卿等當無愧於元凱冲對曰臣既遭之
主之君不敢辭元凱之譽言高祖曰光景垂洽朕

同宗則有載考之義卿等將出無遠何得默爾
不示德音即命黃門侍郎崔光郭祚通直郎邢
巒崔休等賦詩言志燭至公卿辭退李冲再拜
上千万歲壽高祖曰卿向以燭至致辭復
万之壽朕報卿以南山之詩高祖曰燭至辭退
庶姓之禮在夜載考宗族之義卿等且還朕與
諸王宗室欲成此夜飲又從幸鄴還洛以出納
之勞增邑五百戶坐公事免官尋兼吏部尚書
恒州刺史穆泰在州謀反推朔州刺史陽平王

頤爲主頤表其狀高祖召澄入見凝閉堂曰適
得陽平表曰穆泰謀爲不軌招誘宗室朕或必
然遷京用爾北人戀舊南北紛擾朕洛陽不立
也此事非任城不辦可爲我力疾向北如甘肅行
也直往擒翦若其勢彊可承制發并肆兵以殄
之雖知王患既是國家大事不容辭也澄曰泰
等愚惑正戀本爲此非有遠圖臣誠怯弱不憚
是輩雖復患憊豈敢有辭謹當罄盡心力繼之
以死願陛下勿爲憂高祖笑曰得任城此行朕復
何憂也遂授節銅虎竹使符御仗左右仍行恒
河事行達鴈門太守夜告泰已握衆西就陽平
城下聚結唯見弓仗澄聞便速進時右丞孟斌
曰事不可量須依勅召并肆兵然後徐動澄曰
泰旣構逆應據堅城而更迎陽平度其所爲似當
勢弱泰旣不相拒無故發兵非宜也但速往鎮
之民心自定遂倍道兼行出其不意又遣治書
侍御史李煥先赴至即擒泰民情怡然窮其黨
與罪人皆得鉅鹿公陸叡安樂侯元隆等百餘

人皆獄禁具狀表聞高祖覽表大悅召集公卿
以下以表示之曰我任城可謂社稷臣也尋其
罪案正復臯陶斷獄豈能過之顧謂咸陽王等
曰汝等脫當其處不能辦此車駕尋幸平城勞
澄曰任城此行深副遠寄對曰陛下威靈遠被
罪人無所逃刑臣何勞之有引見逆徒無一人
稱枉時人莫不歎之高祖顧謂左右曰昔仲尼
云聽訟吾猶人也必也使無訟乎然聖人之聽
訟殆非常人所匹必也無訟今日見之矣以澄

正尚書車加馬南伐留澄居守復兼右僕射澄表
請以國秩一歲租布帛助供軍資具詔受其半高
祖幸鄴值高車樹者反叛車駕將自討之澄表
諫不宜親行會江陽王繼平之乃止高祖還洛
引見公卿高祖曰營呂國之本禮教為先朕離京
邑以來禮教為日新以不澄對曰臣謂日新高
祖曰朕昨入城見一羣婦人輩奇重而著小襦襖
者若為如此尚書何為不察澄曰著猶少於
不著者高祖曰深可怪也在城意欲令全著乎

一言可以喪邦者斯之謂歟可命史官書之又
曰王者不降佐於蒼昊皆拔才而用之朕失於
舉人任許

當更銓簡耳雋城

在省爲舉天下綱維爲當畧事而已澄曰臣實
署事而已高祖曰如此便一令史足矣何待任
城又曰我遣舍人宣詔何爲使小人聞之澄曰
時雖有幹吏去傍亦遠高祖曰遠則不聞聞則
不遠旣得聞詔理故可知於是留守羣臣遂免
正謝罪尋除尚書右僕射蕭寶卷遣其大尉陳

顯達入寇漢陽是時高祖不豫引澄入見清徽
堂詔曰顯達侵亂沔陽不安朕不親行莫攘此
賊朕疾患淹年氣力憊弊如有非常委任城大
事是段任城必須從朕澄涕泣對曰臣謹當竭
股肱之力以命上報遂從駕南伐高祖崩澄受
顧命世宗初有降人嚴叔懋告尚書令王肅遣
孔思達潛通寶卷圖爲叛逆寶卷遣俞允彞送
勅於肅公喜還南肅與裴叔業馬爲信澄信之
乃表肅將叛輒下禁止咸陽北海二王奏澄擅

禁宰輔免官歸第尋出爲平西將軍梁州刺史
辭以母老除安東將軍相州刺史復固辭改授
安西將軍雍州刺史尋徵赴季秋講武除都督
淮南諸軍事鎮南大將軍開府揚州刺史下車
封孫叔敖之墓毀蔣子文之廟頌表南伐世宗
不許又辭母老乞解州任寢而不報加散騎常
侍澄表曰臣竊訓先朝藉規有日則言舊軌頗
亦聞之又昔在兩代親習皇宗熟祕序疑庭無
闕曰臣每於侍坐先帝未常不以書典在懷

經爲事周旋之則不輟於時自鳳舉中京方隆
禮教宗室之範每蒙委及四門之選負荷銓量
自先皇外遐未遑修述學宮虛荷四門之名宗
人有闕四時之業青衿之緒於茲將廢臣每惟
其事竊所傷懷伏惟聖略宏遠四方繁務宴安
之辰於是乎在何爲太平之世而令子衿之歎
興焉聖明之日而使宗人之訓闕焉愚謂可勅
有司脩復皇宗之學開闢四門之教使將落之
族日就月將詔曰胄子崇業自古盛典國均之

訓無應久廢尚書更可量置脩澄又表母疾
解州任不聽蕭衍將張囂之寇陷夷陵成澄遣
輔國將軍成興步騎赴討大破之復夷陵囂之
遁走又遣長風戎主竒道顯攻蕭衍陰以成破
之斬其戎主龍驤將軍都亭侯梅興祖仍引攻
白梟戎又破之斬其寧朔將軍關內侯吳道爽
澄表白蕭衍頻斷東關欲令巢湖汎溢湖周回
四百餘里東關合江之際廣不過數十步若賊
計得成大湖傾注者則淮南諸戎必同晉陽之

委書傳

三

表族

事矣又吳楚雋水且灌且掠淮南之地將非國
有壽陽去江五百餘里衆庶惶惶並懼水害脫
乘民之願攻敵之虛豫勒諸州纂集士馬首秋
大集則南瀆可爲飲馬之津霍嶺必成徙倚之
觀事貴應機經略須早縱混一不可必果江西
自是無虞若猶豫緩圖不加除討關塞旣成襄
陵方及平原民戎定爲魚矣詔發兵是瀛相并
濟六州二萬人馬一千五百匹令仲秋之中畢
會淮南并壽陽先兵三万委澄經略先是朝議

大三百廿

魏書傳三

二

表

有南伐之意以蕭肅鑿具黃爲東揚州刺史據東城
陳伯之爲江州刺史成陽石以澄揔督二鎮授
之節度至是勒兵進討以東關水衝大峴險要
東關縱水陽石合肥有急懸之切不圖大峴則
歷陽有乘險之援淮陵陸道九山水路並宜經
略於是遣統軍傅豎聶王神念等進次大峴東
關九山淮陵皆分部諸將倍道據之揔勒衆
絡繹相接而神念剋其關要潁川二城斬衍軍
主費尼而寧朔將軍韋惠龍驤將軍李信由仍

百六峴澄遣統軍党法宗傅豎眼等進軍
遂圍白塔牽城數日之間便即逃潰衍清溪及
望風散走衍徐州刺史司馬明素率衆三千
援九山徐州長史潘伯隣規固淮陵寧朔將
王燮負險焦城法宗進克焦城破淮陵擒明素
斬伯隣其濟陰太守王厚疆廬江太守裴邃即
亦奔退詔澄曰將軍文德內昭武功外暢奮揚
大略將蕩江吳長旌始舒賊徒懾氣銳旅方馳
東關席卷想江湖弭波在旦夕耳所送首虜

已聞之初澄出討之後衍將姜慶育龔據壽州
外郭齊王蕭寶寅擊走之長史龔續坐免官澄
以在外無坐遂攻鍾離又詔鍾離若食盡三月
已前固有可尅如至四月淮水泛長舟行無礙
宜善量之前事捷也此實將軍經略勳有常焉
如或以水盛難圖亦可為萬全之計不宜昧利
無成以貽後悔也蕭衍冠軍將軍張惠紹游擊
將軍殷暹驍騎將軍趙景悅龍驤將軍張景仁
等率衆五千送糧鍾離遣統軍王足劉思祖

寺邀擊惠紹等大破之獲惠紹躬暹景仁各
屯騎校尉史文淵等軍士以上二十七人既而
遇兩淮水暴長引歸壽春還旣狼狽失兵四千
餘人頻表解州世宗不許有司奏軍還失路奪
其開府又降三階時蕭衍有移求換張惠紹澄
表請不許詔付八座會議尚書令廣陽王彥弼
奏宜還之詔乃聽還後果復寇邊轉澄鎮北大
將軍定州刺史初民中每有橫調百姓煩苦前
後牧守未能蠲除澄多所省減民以所賴又明

照陟賞罰之法表減公園之地以給其業資口
禁造布絹不任衣者母之庶太妃薨居喪毀瘠當
世稱之服闋除太子太保於時高肇等白朝精忘
賢戚澄為肇間構常恐不全乃收口皆飲以示
荒敗所作詭越時謂為狂世宗之夜崩肇事食
高肇擁兵於外肅宗沖幼朝野不安澄踈斥不
預機要而朝望所屬領軍于忠侍中崔光等表
澄為尚書令於是衆心忻服又加散騎常侍驃
騎大將軍尋遷司空加侍中俄詔領尚書令

正始之末詔百司普昇一級而執事者不達百
意刺史守令限而不及澄奏曰竊惟雲構鬱起
澤及百司止春望榮內外同慶至於賞陟不及
守宰爾來十年寃訟不絕封回自鎮遠安州入
為太尉長史元匡自征虜恒州入作宗卿二人
遷授並在先詔應蒙之理備在於斯兼州佐停
私之徒陪臣郡丞之例尚蒙天澤下降榮及當
時然參佐之來皆因府主今府主不露佐官獨
預棄本賞末愚謂未允今計刺史守宰之官請

準封回悉同汎限上允初旨百司之章下覆訟者元元之心詔曰自今已後內外之事嘗經先朝者不得重聞澄奏曰臣聞堯懸諫諍之鼓舜置誹謗之木皆所以廣耳目於芻蕘達四聰於天下伏惟太祖開基化隆自遠累聖相承於今九帝重光疊照汚隆必同與奪隨時道無恒體思過如渴言重千金故稱無諱之朝邁跡三五高祖冲年纂曆文明協統變官易律未為違典及茲聖臨朝母儀寓縣爰發慈令垂心滯獄深

枉者仰日月於九泉微屈者希曲照於盆下今乃格以先朝限以一例斯誠奉遵之本心實乖元元之至望在乎謙挹有乖舊典謹尋抱枉求直或經累朝毫釐之差正之宜速諫若千里駒馬弗追故禮有損益事有可不可父有諍子君有諫臣琴瑟不調理宜改作是以防川之論小決則通鄉校之言擁則敗國矧伊陳屈而可抑以先朝且先朝屈者非故屈之或有司愛憎或執事濁僻空文致法以誤視聽如此冤塞彌在可

三十四
哀僭之與濫惡學失不經乞收今日還依前詔詔
曰省奏深體毗贊之情三皇異軌五代殊風一
時之制何必詮改必謂虛文設言理在可申者
何容不同來執可依往制澄表上皇誥宗制并
訓詁各一卷意欲皇太后臨見之思勸戒之益又
奏利國濟民所宜振舉者十條一曰律度量衡
公私不同所宜一之二曰宜興學校以明黜陟
之法三曰宜興滅繼絕各舉所知四曰五調之
外一不煩民任民之力不過三日五曰臨民之

官皆須黜陟以旌賞罰六曰逃亡代輸去來年
久者若非伎作任聽即住七曰邊兵逃走或實
陷沒皆須精檢三長及近親若實隱之徵其代
輸不隱勿論八曰工商世業之戶復徵租調無
以堪濟今請免之使專其業九曰三長禁女祭
得隔越相領戶不滿者隨近并合十曰羽林虎
賁邊方有事暫可赴戰常戍宜遣蕃兵代之靈
太后下其奏百寮議之事有同否時四甲郎將
兵數寡弱不足以襟帶京師澄奏宜以東中帶

滎陽郡南中帶魯陽郡西中帶恒農郡北中帶
河內郡選二品三品親賢兼稱者居之省非急
之作配以彊兵如此則深根固本彊幹弱枝之
義也靈太后初將從之後議者不同乃止澄又
重奏曰固本宜彊防微在豫故雖有文事不忘
武功況今南蠻仍獷北妖頻結來事難圖勢同
往變脫暴勃忽起振動關畿四府羸卒何以防
擬平康之世可以寄安遺之久長恐非善策如
臣愚見郎將領兵兼摠民職省官實祿於是乎
在求還依前增兵益號將位既重則念報亦深
軍郡相依則表裏俱濟朝廷無四顧之憂姦宄
絕窺覲之望矣卒不納又以流人初至遠鎮衣
食無資多有死者奏并其妻子給糧一歲從之
尋以疾患求解任不許蕭衍於浮山斷淮為堰
以灌壽春乃除使持節大將軍大都督南討諸
軍事勒衆十萬將出彭宋尋淮堰自壞不行澄
以北邊鎮將選舉彌輕恐賊虜闕邊山陵危迫
奏求重鎮將之選修警備之嚴詔不從賊虜入

寇至於舊都鎮將多非其人所在叛亂犯逼山陵如澄所慮澄奏都城府寺猶未周悉今軍旅初寧無宜發衆請取諸職人及司州郡縣犯十杖已上百鞭已下收贖之物絹匹輸博二百以漸脩造詔從之太傅清河王擇表奏其事遂寢不行澄又奏曰臣聞賞必以道用防淫人之姦罰不濫及以戒良士之困刑者例也每垂三宥秉律執請不得已而用之是故小大之獄察之以情一人呼嗟或虧王道刑罰得失乃興廢

之所由也竊聞司州牧高陽王臣雍構殺奉朝請韓元昭前門下錄事姚敬賢雖因公事理實未盡何者太平之世草不橫伐行善之感事驗隆周若昭等狀彰死罪以定應刑於都市與衆棄之如其疑似不分情理未究不宜以三清九流之官杖下便死輕絕民命傷理敗法往年州於大市鞭殺五人及檢贓狀全無寸尺今復酷害一至於此朝野云云咸懷驚愕若殺生在下虐專於臣人君之權安所復用自開古以來明

明之世未聞斯比也武王曰吾不以一人之命而易天下蓋重民命也請以見事付廷尉推究驗其為劫之狀察其拷殺之理使是非分明幽魂獲雪詔從之澄當官而行無所回避又奏懇曰授受之制八條甚有綱貫大便於時前來尚書文簿諸曹須則出借時公車署以理冤事重奏請真案澄執奏以尚書政本特宜遠慎故凡所奏事閣道通之蓋以祕要之切防其宣露寧有古制所重及反輕之內猶設禁外更寬也

為事意以付公車詔從之西域嘽達波斯諸國各因公使並遣澄駿馬一匹澄請付太僕以充國閑詔曰王廉貞之德有過楚相可勅付廐以成君子大哉之美御史中尉東平王匡奏請取景明元年以來內外考簿吏部除書中兵勲案并諸殿最欲以案校竊階盜管之人靈太后許之澄表曰臣聞三季之弊由於煩刑火德之興在於三約是以老聃云法令滋彰盜賊多有又曰其政察察其民缺缺又曰天網恢恢疎而

不偏是故欲求治本莫若省事清心昔漢文斷
獄四百幾致刑措省事所致也蕭蕭曹為相載其
清靜畫一之歌清心之本也今欲求之於本宜
以省事為先使在位羣官莫不蕭蕭曹之心以聖
化如此則上下相安遠近相信百司不怠事無
愆失豈宜擾世教以深文身小鮮以煩手哉臣
竊惟景明之初既且永平之末內外羣官三經考
課逮延昌之始方加黜陟五品以上引之朝堂
使聖目六品以下例由勅判自世宗晏駕大

有三行所以蕩除故意與物更始革世之
相窮數以臣愚見謂為不可又尚書職分樞機
出納昔魏明帝卒至尚書門陳矯元辭帝慙而
返夫以萬乘之重非所宜行猶屈二三言慙而回
駕羣官百司而可相亂乎故陳平不知錢穀之
數邴吉不問僵道之死當時以為達治歷代用
為美談但宜各守其職思不出位潔已以勵時
靖恭以致節又尋御史之體風聞是司至於冒
勳妄考皆有處別若一處有風謠即應攝其

簿研檢虛實若差舛不同僞情自露然後繩以
典刑人孰不服豈有移一省之案取天下之簿
尋兩紀之事窮革世之尤如此求過誰堪其罪
斯實聖朝所宜重慎也靈太后納之乃止後遷
司徒公侍中尚書令如故澄又表曰伏惟世宗
宣武皇帝命將授旗隨陸啓穎運籌制勝維漢
自宵節用勞心志清六合是故續武修文仍世
彌盛陛下當周康靖洽之時豈得晏安於玄默
公取外之理運由內疆圖人之本先在自備蕭

衍雖虐使其民而窺覲不已若遇我虛疲士民
凋瘵君賊衍年老志張思播虺毒此之弗圖受
其病伏惟陛下妙齡在位聖德方昇皇太后摠
御天機乾乾夕惕若留意於自荷忿車書之未
一進賢拔能重官人之舉標賞忠清旌養人之
器修干戈之用畜熊虎之士愛時鄙財輕寶重
穀七八年間陛下聖略方剛親王德幹壯茂將
相膂力未衰愚臣猶堪戎伍荷戈帶甲之衆蓄
銳於今燕孤冀馬之盛充牣在且賊衍惡積

禍盈勢不能久子弟閭閻豐饒已彰亂亡之兆
灼然可見兼弱有徵天與不遠大同之機宜須
蓄備昔漢帝力疾討滅英布高皇卧病親臨
達夫以方乘之主豈忘宴安實以侵名亂正計
不得已今宜慕二帝之遠圖以肅寧寧為大任然
頃年以來東西難寇艱虞之興首尾連接雖尋
得翦除亦大損財力且飢饉之氓散亡莫保收
入之賦不增出用之費彌眾不愛力以悅民無
貲資以待敵此臣所以夙夜懷憂悚息不寧之

也易曰何以守位曰仁何以聚人曰財故曰財
者非天不生非地不長非時不成非人不聚生
聚之由如此其難集人守位若此之重興替之
道焉可不慮又古者使民歲不過三日食糞者
之糧任老者之智此雖太平之法難卒而因然
妨民害財不亦宜戒今墉雉素帑廩庫崇列雖
府寺膠執少有未周大抵省府粗得底態理務
諸寺靈塔俱足致虔講道唯明堂辟雍國禮之
大來冬司徒兵至請籌量減徹專力經營務令

早就其廣濟數施之財酬商互市之弊凡所營
造自非供御切須戎仗急要亦宜微減以務阜
積庶府無橫損民有全力夫食土筮而媿德昭
寢卑室而禹功盛章臺麗而楚力衰阿宮壯而
秦財竭存亡之由灼然可覩願思前王一同之
功畜力聚財以待時會靈太后銳於繕興在京
師則起永寧太上公等佛寺功費不少外州各
造五級佛圖又數為一切齋會施物動至方計
百姓疲於土木之功金銀之價為之踊上削奪

百官事力費損庫藏兼曲賚左右日有數千澄
故有此表雖卒不從常優答禮之政無大小皆
引參決澄亦盡心匡輔事有不便於民者必於
諫諍雖不見用殷勤不已內外咸敬憚之神龜
二年薨年五十三賜布一千二百匹錢六十万
蠟四百斤給東園溫明祕器朝服一具衣一襲
大鴻臚監護喪事詔百寮與喪贈假黃鉞使持
節都督中外諸軍事太傅領太尉公加以殊禮
諡九錫依晉大司馬齊王攸故事備曰文宣王

澄之葬也凶飾甚盛靈太后親送郊外停輿悲
哭哀動左右百官會赴千餘人莫不歔歔當時
以為哀榮之極第四子彞襲

彞字子倫繼室馮氏所生頗有父風拜通直散
騎常侍及元義專權而彞恥於託附故不得顯
職莊帝初河陰遇害贈車騎將軍儀同三司青
州刺史諡曰文

子度世襲武定中金紫光祿大夫齊受禪爵例
降

彞兄順字子和九歲師事樂安陳豐初書王羲
之小學篇數千言晝夜誦之旬有五日皆通
徹豐奇之白澄曰豐十五從師迄于白首耳目
所經未見此比江夏黃童不得無雙也澄笑曰
藍田生玉何容不爾十六通杜氏春秋恒集門
生討論同異于時四方無事國富民康豪貴子
弟率以朋遊為樂而順下帷讀書篤志愛古性
寒諤淡於榮利好飲酒解鼓琴能長吟永歎吐
詠虛室世宗時魏頌文多不載起家為給事

中時尚書令高肇帝舅權重天下人上望塵拜
伏順曾懷刺詣肇門門者以其年少谷云在坐
大有貴客不肯為通順叱之曰任城王兒可是
賤也及見直往登牀捧手抗禮王公先達莫不
恠憎而順辭吐傲然若無所覩肇謂眾賓曰此
兒豪氣尚爾況其父乎及出肇加敬送之澄聞
之太怒杖之數十後超轉中書侍郎俄遷太常
少卿以父憂去職哭泣嘔血身自負土時年二
十五便有白髮免喪抽去不復更生世人以為

孝思所致尋除給事黃門侍郎時領軍元乂威
勢尤盛凡有遷授莫不造門謝謁順拜表而已
曾不詣乂乂謂順曰卿何謂聊不見我順正色
曰天子富於春秋委政宗輔叔父宜以至公為
心舉正報國如何賣因責人私謝豈所望也至
於朝論得失順常鯁言正議曾不阿旨由此見
憚出除平北將軍恒州刺史順謂乂曰北鎮紛
紜方為國梗桑乾舊都根本所繫請假都督為
國捍屏之心疑難不欲授以兵官謂順曰此朝

廷之事非我所裁順曰叔父既握國柄殺生由
己自言天之歷數應在我躬何得復有朝廷也
又彌忿憚之轉為安東將軍齊州刺史順自負
有才不得居內每懷鬱快形於言色遂縱酒歡
娛不親政事又解領軍徵為給事黃門侍郎親
友郊迎賀其得入順曰不患不入正恐入而復
出耳俄兼殿中尚書轉侍中初中山王熙起兵
詩元又不果而誅及靈太后反政方得改葬順
侍坐西遊園因奏太后曰臣昨注看中山家葬

非唯宗親哀其冤酷行路士女見其一家之
皆為潸然莫不酸泣又妻持在太后側順嘗
曰陛下奈何以一妹之故不伏元義之罪使天
下懷冤太后嘿然不語就德興反於營州使尚
書盧同往討之大敗而返屬侍中穆紹與順侍
坐因論同之罪同先有近宅借紹紹頗欲為言
順勃然曰盧同終將無罪太后曰何得如侍中
之言順曰同有好宅與要勢侍中山豈慮罪也紹
慙不敢復言

諍曰禮婦人夫死則禭未亡人首去珠玉衣不
被絲陛下母臨天下年垂不惑過甚修飾何以
示後世靈太后數言不出還入宮責順曰千里
相衛豈欲衆士見辱也順曰陛下盛服衽袵不
畏天下所笑何恥臣之一言乎初城陽王徽慕
順才名偏相結納而廣陽王淵姦徽妻子氏大
爲嫌隙及淵自定州被徵入爲吏部尚書兼中
領軍順爲詔書辭頗優美徽疑順爲淵左右由
是與徐統間順於靈太后出順爲護軍將軍太
常卿順奉辭於西遊園徽統侍側順指之謂靈
太后曰此人魏之宰嚭魏國不滅終不死亡後
脅肩而出順遂抗聲叱之曰爾刀筆小人正堪
爲机案之吏寧應忝茲執戟辱我彝儉遂振衣
而起靈太后嘿而不言時追論順父顧託之功
增任城王彞邑二千戶又析彞邑五百戶以封
順爲東阿縣開國公順疾微等間之遂爲蠹賊
曰余以仲秋休沐端坐衡門寄想琴書託情紙
翰而空齋獨小蟲往來牀几疾其變白駟爲賦云

選哉人道廓矣洪氣肇立八夏爰啓及春既含
育於万性又芻狗而不仁隨因緣以授體齊美惡
而無分生茲穢類靡益於人名備羣品聲損衆
倫歌脛纖異紫首蒼身飛不能迴聲若遠聞黠
緇成素變白為黑寡愛蘭芳偏貪穢食集殍
之屍居平叔之側亂雞鳴之響毀皇宮之飾習
習戶庭營營榛棘反覆往還譬彼讒賊膚受既
通譖潤罔極緝緝幡幡交亂四國於是妖姬進
邪士來聖賢擁忠孝摧周昌拘於牖里天下

於夏臺伯奇為之痛結申生為之蒙災鷓鴣悲
其室採葛懼其懷小弁墮其涕靈均表其哀自
古明哲猶如此何況中庸與凡才若夫天生地
養各有所親獸必依地鳥亦憑雲或來儀以呈
祉或自擾而見文或負圖而歸德或銜書以告
眞或天胎而奉味或殘軀以獻珍或圭皮而興
禮或牢豢豕以供神雖死生之異質俱有益於國
人非如蒼蠅之無用唯構亂於蒸民遂屬疾在
家杜絕庶弔後除吏部尚書兼右僕射及上省

三十一
王典上三

登階向榻見榻甚故問都令史徐件起件起曰
此榻曾經先王坐順即哽塞涕泗交流久而不
能言遂令換之時三公曹令史朱暉素事錄尚
書高陽王雍雍欲以為廷尉評頻請託順順不
為用雍遂下命用之順投之於地雍聞之大怒
昧爽坐都聽召尚書及丞郎畢集欲待順至於
眾挫之順曰高方至雍攘袂撫几而言曰身天
子之子天子之弟天子之叔天子之相四海之
內親尊莫二元順何人以身成命投棄於地順

鬚鬢俱張仰面看屋憤氣奔涌長歎而不言又
之搖一白羽扇徐而謂雍曰高祖遷宅中土荆
定九流官方清濁軌儀萬古而朱暉小子身為
省吏何合為廷尉清官殿下既先皇同氣宜遵
成旨自有短垣而復踰之也雍曰身為丞相錄
尚書如何不得用一人為官順曰庖人雖不治
庖尸祝不得越樽俎而代之未聞有別旨令殿
下參選事順又厲聲曰殿下必如是順當依事
奏聞雍遂笑而言曰豈可以朱暉小人便相忿

言卅
魏書卷之四
五

魏書傳七卷中
三十四
恨遂起呼順入室與之極飲順之元毅不撓皆
此類也後除征南將軍右光祿大夫轉兼左僕
射介朱榮之奉莊帝召百官悉至河陰素聞順
數諫諍惜其亮直謂朱瑞曰可語元僕射但在
省不須來順不達其旨聞害衣冠遂便出走為
陵戶鮮于康奴所害家徒四壁無物斂屍止有
書數千卷而已門下通事令史王才達裂裳覆
之莊帝還宮遣黃門侍郎山偉巡喻京邑偉臨
順喪悲慟無已既還莊帝怪而問曰黃門何為

聲散偉以狀對莊帝勅侍中元祉曰宗室喪亡
非一不可周贍元僕射清苦之節死乃益彰特
贈絹百匹餘不得例贈驃騎大將軍尚書令司
徒公定州刺史謚曰文烈順撰帝錄二十卷詩
賦表頌數十篇今多亡失

長子朗時年十七枕戈潜伏積年乃手刃康奴
以首祭於順墓然後詣闕請罪朝廷嘉而不問
朗涉歷書記為司徒屬天平中為奴所害贈都
督瀛冀二州諸軍事
將軍尚書右僕射冀

州刺史

順弟淑淑弟悲並早卒

悲弟紀字子綱永熙中給事黃門侍郎隨出帝沒於關中

澄弟嵩字道岳高祖時自中大夫遷負外常侍轉步兵校尉大司馬安定王休薨未及卒哭嵩便遊田高祖聞而大怒詔曰嵩不能克已復禮企心典憲大司馬薨殂爾便以鷹鷄自娛有如父之痛無猶子之情捐心棄禮何其太速便

可免官後從平沔北累有戰功除左中郎將兼武衛將軍高祖南伐蕭寶卷將陳顯達率衆拒戰嵩身備三仗免胄直前將士從之顯達奔潰斬獲萬計嵩於爾日勇冠三軍高祖大悅而言曰任城康王大有福德文武頓出其門以功賜爵高平縣侯賚帛二千五百匹初高祖之發洛也馮皇后以罪幽於宮內既平顯達回次穀車原高祖疾甚將賜后死曰使人不易可得顧謂任城王澄曰任城必不負我嵩亦當不負任城

可使嵩也於是引嵩入內親詔遣之世宗即位
以武衛將軍兼侍中出為平南將軍荆州刺史
嵩表曰蕭肅寶卷骨肉相殘忠良先歿臣下曷然
莫不離背君臣擢貳千文曰尋流聞寶卷雖
刺史蕭肅衍兄懿於建業阻兵與寶卷相持對
二州刺史並是寶卷之弟必有圖衍之志臣若
遣書相聞迎其本謀異獲同心并力除衍一衍
之後彼必旋師赴救丹陽當不能復經營疆
全固襄沔臣之軍威已得臨據則沔南之

一舉而收緣漢曜兵示以威德思歸有道者則
引而納之受疑告危者則援而接之搃兵所鈔
觀豐儉似若其零落落之形已彰怠懈之執在著
便可順流摧鋒長驅席卷詔曰所陳嘉謀深是
良計當機形可進任將軍裁之既而蕭肅衍尋
克建業乃止除平北將軍恒州刺史轉平東將
軍徐州刺史又轉安南將軍揚州刺史蕭肅衍湘
州刺史揚公則率眾二万屯軍洛口姜慶真領
卒五千據於首陂又遣其左軍將軍塞小眼軍

主何天祚張俊興等率衆七千攻圍陸城嵩另
遣統軍封邁王會等步騎八千討之邁達陸城
賊皆夜遁追擊破之斬獲數千公則慶眞退還
馬頭衍徐州刺史昌義之屯據高皇遣三軍潛
寇陰陵以淮水淺竭不通船艦屯於馬頭衍將
田道龍何景先等領卒三千已至衡山規寇陸
城寇並充逼嵩遣兼統軍李叔仁等接合肥小
峴楊石頻戰破之衍征虜將軍趙革屯於黃口
嵩遣軍司趙熾等往討之先遣統軍安伯醜潛

帥夜渡伏兵下蔡革率卒四千迎來拒戰醜
與下蔡戍主王虎兒等前後夾擊大敗之俘斬溺
死四千餘人統軍李叔仁等夜襲破石之賊又
破之衍將姜慶眞專據肥汭冠軍將軍曹天寶
屯於鷄口軍主尹明世屯東破石嵩遣別將羊
引次于淮西去賊營十里司馬趙熾率兵二萬
爲表裏聲勢衆軍旣會分擊賊之四壘四壘
賊戰敗奔走斬獲數千溺死萬數統軍牛敬賓
攻破石明世宵遁慶眞合餘燼浮淮下下蔡戎

主玉略截流擊之俘斬大半於是威名大振後
為其君頭李太伯等同謀害高并妻穆氏及子世
賢世宗為嵩舉哀於東堂賻絹一千匹贈車騎
將軍領軍諡曰剛侯

弟二子世雋頗有幹用而無行業襲爵除給事
中東宮舍人伯父澄表求轉階授之於是除負
外散騎常侍肅宗時追論嵩勳封世雋衛縣開
國男食邑二百戶遷冠軍將軍宗正少卿又為
散騎常侍安南將軍武衛將軍河南尹尋除鎮

東將軍青州刺史轉征東將軍加散騎常侍邢
杲之亂圍逼州城世雋憑城拒守遂得保全孝
莊時除衛將軍吏部尚書尔朱兆寇京師詔世
雋以本官為都督防守河橋及兆至河世雋初
無拒守意便隔岸遙拜時論疾之前廢帝世為
驃騎將軍仍加尚書尤為尔朱世隆所昵出帝
初加儀同三司改封武陽縣開國子食邑五百
戶世雋居選曹不能厲心多所受納為中尉彈
糾坐免官尋復本職孝靜初加侍中尚書右僕

射遷尚書令世雋輕薄好去就詔送晉陽興和中薨贈侍中都督冀定瀛殷四州諸軍事驃騎大將軍太傅定州刺史尚書令開國公如故諡曰躁戾

子景遠襲散騎侍郎

世賢弟世哲武定中吏部郎

嵩弟贍字道周高祖時自大夫稍遷宗正少

卿龍驤將軍光州刺史散騎常侍左將軍遷平

東將軍兗州刺史頗愛書史而貪暴好殺

耻忿之絕其往來有四子

長子遠尚書郎

史臣曰顯祖之將禪讓可謂國之大節康王毅然庭諍德音孔昭一言興邦其斯之謂歟文宣貞固俊遠鬱為宗傑身因累朝寧濟夷險既社稷是任其梁棟之望也順審諤倣儻有汲黯之風不用於時橫招非命惜矣嵩有行陳之氣雋則裂冠之徒歟

景穆十二王列傳第七中

魏書十九

景穆十二王列傳第七下

細書十九

南安王

城陽王

章武王

樂陵王

安定王

南安王植皇興二年封加征南大將軍中都大
官尋遷內都大官高祖即位除涼州鎮都大將
尋以綏撫有能加都叔且西戎諸軍事征西大將
軍領護西域校尉儀同三司涼州刺史徵為內
都大官出為使持節侍中本將軍開府長安鎮

都大將雍州刺史植性忠謹事母以孝聞賜帛
千匹以褒之徵赴講武高祖引見於皇信堂戒
之曰公羽孝行著於私庭今問彰於邦國毋欽忘
懿思一言展故因講武遠徵赴闕仰戀仁慈情
在未已但長安鎮年飢民儉理須綏撫不容久
留翁今還州其勤隱恤無令垣內有飢餒之民
公旣國之懿親終無貧賤之慮恐所宜慎者略有
三事一者恃親驕矜違禮僭度二者傲慢貪
三事三者飲酒遊逸不擇又友三者不

心補將生但能慎此足以全身遠害光國榮
終始之德成矣而植不能遵奉反乃聚斂肆情
文明太后高祖並臨皇信堂引見王公太后令
曰汝陰王天賜南安王植不順法度黷貨聚斂
傢犯論坐將至不測卿等爲當存親以毀令爲
欲滅親以明法羣臣咸以二王託體先皇宜蒙
矜愍太后不荅高祖乃詔曰南安王植以懿戚
之貴作鎮關右不能潔已奉公助宣皇度方肆
貪負欲殖化具私庭放縱姦囚壅絕訴訟具遺諸使

邀求虛稱二三之狀皆犯刑書昔魏武翦髮以
齊衆叔向戮弟以明法克已忍親以率夫天下夫
豈不懷有爲而然耳今者所犯事重疇日循古
推刑實在難恕皇太后天慈寬篤恩矜國屬母
一尋惟高宗孔懷之近發言哽塞悲慟于懷且
以南安王孝養之名聞於內外特一原恕削除
封爵以庶人歸第禁錮終身後高祖南伐植從
至洛乃議遷都首從大計高祖其悅植母劉太
妃薨高祖親幸臨慰及葬贈布帛綵五百段

以相議定遷都復封南安王食邑一千戶出為
鎮北大將軍相州刺史高祖餞植於華林都亭
詔曰從祖南安既之蕃任將曠違千里豫懷惘
戀然今者之集雖曰分歧實爲曲宴並可賦詩
申意射者可以觀德不能賦詩者可聽射也當
使武士彎弓文人下筆高祖送植於階下流涕
而別太和二十年五月至鄴入治日暴風大雨
凍死者十數人植又以旱祈雨于羣神鄴城有
石虎廟人奉祀之植告虎神像去三日不雨當

加鞭罰請雨不驗遂鞭像一百是月疽發背薨
諡曰惠贈帛一千匹及葬又賜帛千匹遣黃門
郎監護喪事及恒州刺史穆泰謀反植知而不
告雖薨猶追奪爵封國除有五子

子英字虎兒性譎聰敏博聞彊記便弓馬解吹
笛微曉醫術高祖時為平北將軍武川鎮都大
將假魏公未幾遷都督涇州益寧三州諸軍事安
南將軍領護西戎校尉仇池鎮都大將梁州刺
史高祖南伐為梁漢別道都將後大駕臨鍾離

魏大率眾備寇境上英以大駕親動勢極東南
漢中有可乘之會表求進討高祖許之師次沮
水其蕭鸞將蕭懿遣將尹紹祖梁季羣等領眾二
万徼山立柵分為數處居高視下隔水為堦
乃謀曰彼帥賤民慢莫能相服眾而無上可知
適從若選精卒并攻一營彼不相救我克必矣
若克一軍四營自拔於是簡兵三面騰上果不
相救既破一處四營俱潰生擒梁季羣斬二千
餘級俘七百人鸞烏白馬戎將其夜逃潰乘勝長

驅將逼南鄭漢川之民以為神也相率歸附梁
州民李天幹等詣英降待以國士之禮天幹等
家在南鄭之西請師迎接英遣迎之蕭懿聞而
遣將姜脩率眾追襲逮夜交戰頗有殺傷脩後
屢敗復更請軍懿遣眾赴之迎者告急英率騎
二千倍道赴救未至賊以退還英恐其入城別
遣統軍元拔以隨其後英徼其前合擊之盡俘
其眾懿續遣軍英不虞賊至且眾力已疲軍少
人懼咸欲奔走英乃緩騎徐行神色自若登

望賊東西指麾狀似處分然後整列而前賊謂
有伏兵俄然賊退乘勢追殄遂圍南鄭禁止
軍一無所犯遠近皆供租運先是英未至也蕭
懿遣軍主范滂率領三千餘人伐獠黎間大軍圍
城欲還救援英遣統軍李平敵李鐵騎等收合
巴西晉壽士人以斷其路滂以死決戰遂敗平
敵之軍英候其稍近以奇兵掩之盡日擒獲攻
圍九十餘日戰無不克被勅班師英於是先遣
老弱身勒精卒留後遣使與懿告別懿以為詐

也英還一日猶閉門不開二日之後懿乃遣將
追英英親自殿後與士卒下馬交戰賊衆莫敢
逼之四日四夜然後賊退全軍而還會山氏並
反斷英歸路英勒衆奮擊且戰且行爲流矢所
中軍人莫有知者以功遷安南大將軍賜爵廣
武伯在仇池六載甚有威惠之稱父憂解任高
祖討漢陽起英爲左衛將軍加前將軍尋遷天
宗正又轉尚書仍本將軍鎮荊州蕭寶卷將陳
顯達等寇荊州英連戰失利車駕至南陽免英

官爵世宗即位行徐州還復尚書廣武伯蕭寶
卷遣將軍陳伯之寇淮南司徒彭城王勰鎮壽
春以英爲鎮南將軍率衆討之英未至賊已引
退勰還詔英行揚州後英還京師上表曰臣聞
取亂侮亡有國之常道陳師鞠旅因機而致發
竊以區區寶卷罔顧天常憑恃山河敢抗中國
今妖逆數亡驕縱日甚威侮五行怠棄三正淫
刑以逞虐害無辜其雍州刺史蕭衍東伐秣陵
埽土興兵順流而下唯有孤城更無重衛此則

皇天授我之日曠載一逢之秋事易走丸理同
拾芥此而不乘將欲何待臣乞躬率步騎三萬
直指沔陰據襄陽之城斷黑水之路昏虐君臣
自相魚肉我居上流威震遐邇長驅南出進拔
江陵其路既近不盈五百則三楚之地一朝可
收岷蜀之道自成斷絕又命揚徐二州聲言俱
舉緣江焚毀靡使所遺建業窮屈魚遊釜內士
治之師再興孫皓之縛重至齊文軌而大同混
天地而爲一伏惟陛下暫闢旒纁少垂聽覽獨
決聖心無取疑議此期脫爽并吞未日事寢不
報英又奏曰臣聞乘虛討弱事在速舉因危攻
昧微捷可期今寶卷亂常骨肉相賊蕃戍鼎立
莫知所歸義陽孤絕密邇天境外靡糧援之期
內無兵儲之固此乃臨焚之鳥不可去薪授首
之寇何容緩斧若此行有果則江右之地斯爲
經略之基如脫否也非直後舉難圖亦或居要
生疾今豫州刺史司馬悅已戒嚴垂邁而東豫
州刺史田益宗方擬守三關請遣軍司爲之節

度世宗遣直寢羊靈引爲軍司以軍功拜吏部尚書以前後軍功進爵常山侯英奏謹案學令諸州郡學生三年一校所通經數因正使列之然後遣使就郡練考臣伏惟聖明崇道顯成均之風蘊義光膠序之美是以太學之館久置於下國四門之教方構於京纏計習訓淹年聽受累紀然舊造之流應問於魏闕不革之輩宜返於齊民使就郡練考覈其最殿頃以皇都遷構江揚末一故鄉校之訓弗遑正試致使薰蕕之

質均誨學庭蘭蕭蕭之體等教文肆今外宰京官全考向訖求遣四門博士明通五經者道別校練依令黜陟詔曰學業惰廢爲日已久非使能勸比當別勅尋詔英使持節假鎮南將軍都督征義陽諸軍事率衆南討蕭衍司州刺史蔡道恭聞英將至遣其驍騎將軍楊由率城外居民三千餘家於城西南十里賢首山即嶺爲三柵作表裏之勢英勒諸軍圍賢首壘焚其柵門楊由乃驅水牛從營而出繼之以兵軍人避牛

師遂退下尋分兵圍守其夜柵民任馬駒斬由
以降三軍館穀降民安堵蕭衍遣其平西將軍
曹景宗後將軍王僧炳等率步騎三万來救義
陽僧炳統衆二萬據鑿峴景宗率一万余後英
遣冠軍將軍元逞揚烈將軍曹文敬進據樊城
以抗之英部勒將士掎角討之大破僧炳軍俘
斬四千餘人英又於士雅山結壘與景宗相抗
分遣諸統伏於四山示之以弱衍將馬仙理率
衆万餘來掩英營英命諸軍僞北誘之既至平

地統軍傅永等三軍擊之賊便奔退進擊滑之
斬首二千三百級斬賊羽林監軍鄧終年仙理
又率一万余人重來攻戰英勒諸將隨便分擊
又破之復斬賊將陳秀之統軍王買奴別破東
清之陣斬首五百道恭憂死驍騎將軍行州事
蔡靈恩復馮翊城短兵相接景宗仙理知城將
拔盡銳決戰一日三六次大敗而返靈恩勢窘
遂降三關以聞之亦棄城而走詔曰知賊城已
下復克三關展三關境設警昭宣孫公私稱奉良

以欣然將軍淵贊內斷忠謀外奉受律揚旌克
申廟誓雖方叔之制靈判邵元之禱准浦匹茲
莫如也新州初陷且虜經略之幸加檢督必令
周固有所委付然後凱旋耳高祖之平漢陽
英有戰功許復其封反爲顯達取遂寢是役
也世宗大恡乃復之改封中山王食品一千戶
遣大使鴻臚少卿睦延吉持節就拜英送蔡靈
恩及衍尚書郎蔡僧魏前軍將軍義陽太守
道孫游擊將軍鮑懷慎天門太守王承伯平北

府司馬宗象平北府諮議參軍伏粲給事中寧
朔將軍蔡道基中兵參軍龐脩等數十人皆
會平江南此等便可放歸也英既還世宗引見
深嘉勞之後增封千戶蕭衍遣將軍寇肥梁
詔英使持節加散騎常侍征南將軍都督揚徐
二道諸軍事率衆十萬討之所在皆以便宜從
事詔英曰賊勢滋甚圍逼肥梁邊將後規以至
於此故有斯舉必期勝捷而出軍淹滯肥梁已
陷聞之恹恹實乖本圖今衆軍雲集十有五萬

進取之方其筭安在克殄之期復當遠近竟以
幾日可至賊所必勝之規何者爲先故遣步兵
校尉領中書舍人王雲指取機要英表陳事機
乃擊破陰陵斬衍將二十五人及虜首五千餘
級又頻破賊軍於梁城斬其支將四十二人殺
獲及溺死者將五万衍中軍大將軍臨川王蕭
宏尚書左僕射柳惔等大將五人以淮南走凡
收米三十萬石詔勞英曰知大摧鯨寇威振南
海江浦無塵三楚表播聲被荒隅同軌斯始公

私慶慰良副朕懷便當乘威藉響長驅吳會剪
拉遺燼截彼東南也英追至于馬頭衍馬頭戍
主委城遁走遂圍鍾離詔曰師行已久士馬疲
瘠賊城險固卒難攻屠冬春之交稍非勝便千
萬之衆日費無貲方圖後舉不待今事且可密
裝徐嚴爲振旅之意整疆完土開示威略左右
竄楚素應逃亡或竄山湖或難制掠若凶渠黠
黨有須翦除者便可撲掃以清疆界如其疆狡
憑阻未易致力者亦不煩肆兵凱旋遲近不復

三十四
魏書傳七十二
委曲英表曰臣奉辭伐罪志殄逋寇想敵量攻
期至三月將末三月之初理在必克但自此月
一日以來霖雨連併可謂天違人願然王者行
師舉動不易不可以少致睽淹便生異議臣亦
諦思若入三月已後天晴地燥憑陵是常如其
連雨仍接不得進攻者臣已更高邵陽之橋防
其汎突意外洪長慮其破橋臣亦部分造船復
於鍾離城隨水狹處營造浮橋至三月中旬橋
必克成晴則攻騰兩則圍守水陸二圖以得爲

限實願朝廷特開遠略少復賜寬假以日月無
使爲山之功中途而廢詔曰大軍野次已成勞
久攻守之方理可豫見比頻得啓制勝不過暮
春及省後表復期子孟夏之末彼土蒸溽無宜久
淹勢雖必取乃將軍之深計兵久力殆亦朝廷
之所憂故遣主書曹道往觀軍勢使還三具
聞及道還英猶表云可克四月水盛破橋英及
諸將狼狽奔走士衆沒者十有五六英至揚州
遣使送節及衣冠貂蟬章綬詔以付典有司奏

英經筭失圖案劾處死詔怒死爲民後京兆王
愉反英復王封邑二千戶除使持節假征東將
軍都督冀州諸軍事英未發而冀州已平時郢
州治中督榮租潛引蕭衍軍以義陽應之三關
之戎並據城降衍郢州刺史婁悅嬰城自守懸
瓠城民白早生等殺豫州刺史司馬悅據城南
叛衍將齊苟仁率衆守懸瓠悅子尚華陽公主
主并爲所劫詔英使持節都督南征諸軍事假
征南將軍出自汝南世宗引英謂之曰婁悅綏

御失和銓衡闇於簡授故使郢民引寇闕戎外
奔義陽孤窘有倒懸之切王國之邵虎威名宿
震故屈王親搃元戎掃清氛穢昔衛霍以匈奴
之故居無寧歲今南疆不靖王不得以屢勞爲
辭也英對曰臣才非韓曰識闇孫吳徒以宗室
之長頻荷推轂之寄規略淺短失律喪師宜章
子反之戮以謝天下陛下慈深念屢愛等鍾牛
使臣得同荀伯再生明世誓言追孟氏以報復爲
期關郢微寇何足平殄滅賊方略已在臣目中

願陛下勿勞聖慮也世宗曰截彼東南再清隨
楚所望於將軍鍾離一青豈足以損大德今主
董彼三軍朕無憂矣世宗以邢巒頻破早生詔
英南赴義陽英以衆少累表請軍世宗弗許而
英輒與邢巒分兵共攻懸瓠克之乃引軍而進
初苟仁之據懸瓠衍寧朔將軍張道凝等率衆
據楚城聞英將至棄城南走英追擊斬道凝及
衍虎賁中郎曹苦生盡俘其衆既次義陽將取
三關英策之曰三關相須如左右手若克一關

三關不待攻而定攻難不知攻易東關易攻西
關須先取即黃石公所謂戰如風發攻如河決英
恐其并力於東乃使長史李華率五統向西關
分其兵勢身督諸軍向東關先是馬仙琕使雲
騎將軍馬廣率衆拒屯於長薄軍主胡文招別
屯松峴英至長薄馬廣夜遁入於武陽英進師
攻之聞衍遣其冠軍將軍彭克生驃騎將軍徐
超秀援武陽英乃緩軍曰縱之使入此城吾先
曾觀其形勢力易攻耳吾取之如拾遺也諸將未

魏書卷之二十一
之信允生等既入武陽英促圍攻之六日而廣
等降於是進擊黃峴術太子左衛率李元履棄
城奔竄又討西關術司州刺史馬仙琕亦即退
走果如英策凡擒其大將六人支將二十人卒
七千米四十萬石軍資稱是還朝除尚書僕射
永平三年英薨給東園祕器朝服一具帛五百
匹贈司徒公諡曰獻武王英五子

攸字玄興東宮洗馬早卒贈散騎侍郎

攸弟熙字真興好學俊爽有文才聲著於世
輕躁浮動英深慮非保家之主常欲廢之第
四子略為世子宗議不聽略又固請乃止起家
祕書郎延昌二年襲封累遷兼將作大匠拜太
常少卿給事黃門侍郎尋轉光祿勳時領軍于
忠執政熙忠之壻也故歲中驟遷尋除平西將
軍東秦州刺史進號安西將軍祕書監尋以本
將軍授相州刺史熙以七月入治其日大風寒
雨凍死者二十餘人驢馬數十匹熙聞其祖父
前事心惡之又有蛆生其庭初熙兄弟並為清

河王懌所昵及劉騰元義隔絕二宮矯詔殺懌
熙乃起兵上表曰臣聞安危無常時有休否臣
早屬休明晚逢多難自皇基綿茂九葉承光高
祖世宗徽明相襲皇太后聖躬自天德同馬鄧
至尊神睿纂御神燿燭遠四海晏如八表歸化
而領軍將軍元義寵藉外親叨榮左右豺狼為
心飽便反噬遂使二宮阻隔溫清闕禮又大
清河王橫被屠害致使忠臣列坐喪氣關房

賢宗戚憤恨內外妄指庶馬孰能除之

逼方此非譬言臣仰瞻雲闕泣血而生以細草一
除將為爛漫況義教逆如此孰可忍之臣忝籍
枋葦思盡力命碎首屠肝甘之若薺齊人輒起義
兵實甲八萬大徒既進文武爭先與并州刺史
城陽王徽恒州刺史廣陽王淵徐州刺史齊王
善融寶真寅等同以今月十四日俱發庶仰憑祖宗
之靈俯鑿義夫之命掃翦兇醜更清京邑臣親
搃三軍星邁赴難置兵溫城伏聽天旨王公宰
輔或世著忠烈或宿佩恩顧如能同力翦除元

義使大后至尊忻然奉對者臣即解甲散兵赴
謝朝闕臣雖才乖昔人位居蕃屏寧容坐觀茲
醜虛受榮祿哉熙兵起甫十日為其長史柳元
章別駕游荆魏郡太守李孝怡率諸城人鼓譟
而入殺熙左右四十餘人執熙置之高樓并其
子弟又遣尚書左丞盧同斬之於鄴街傳首京
師始熙妃于氏知熙必敗不從其謀自初哭泣
不絕至於熙死熙臨刑為五言詩示其寮吏曰
義實動君子主辱死忠臣何以明是節將解七
尺身與知友別曰平生方寸心殷勤屬知已從
今一銷化悲傷無極已熙既蕃王之貴加有文
學好奇愛異交結偉俊風氣甚高名美當堯
達後進多造其門始熙之鎮鄴也知友才學之
士表翻李琰李神雋王誦兄弟裴勣憲等咸錢
於河梁賦詩告別及熙將死復與知故書曰吾
與弟並蒙皇太后知遇兄據大州弟則入侍躬
勤言色恩同慈母今皇太后見廢北宮太傅清
河王橫受屠酷主上幼年獨在前殿君親如此

無以自安故率兵民建大義於天下但智力淺
短旋見囚執上慙朝廷下愧相知本以名義干
心不得不爾流腸碎首復何言哉昔李斯憶上
蔡黃大陸機想華亭鶴唳豈不以恍惚無際
去不還者乎今欲對秋月臨春風藉芳草蔭花
樹廣刀名勝賦詩洛濱其可得乎凡百君子各
勸爾宜為國為身善勗名節立功立事為身而
已吾何言哉時人憐之又熙於任城王澄薨前
夢有人告之曰任城當死死後二百日外君亦

不免若其不信試看任城家熙夢中顧瞻任城
第舍四面牆崩無遺堵焉熙惡之覺而以告所
親及熙之死也果如所夢兄弟三人每從英征
伐在軍貪暴或因迎降逐北至有斬殺無辜多
增首級以為功狀又于忠之誣郭祚裴植也忠
意未決害之由熙勸獎遂至極法世以為冤及
熙之禍議者以為有報應焉靈太后及政贈使
持節都督冀定瀛相幽五州諸軍事大將軍太
尉公冀州刺史增奉封一千戶諡曰文莊王

長子景獻次仲獻次叔獻並與熙同被害後贈
景獻中軍將軍青州刺史葬以王禮仲獻左將
軍兗州刺史叔獻右將軍齊州刺史
叔獻弟叔仁以年幼獲全與母于氏徙朔州孝
昌初靈太后詔叔仁歸京師還其財宅襲先爵
除征虜將軍通直散騎常侍孝莊初遇害於河
陰贈衛大將軍儀同三司并州刺史
子琳襲齊受禪西時例降

熙弟誘字惠興自台外郎稍遷通直郎太子中

庶子征虜將軍衛尉少卿出爲右將軍南秦州
刺史義斬之於岐州妻子得不坐追贈車騎大
將軍雍州刺史後贈儀同三司追封都昌縣開
國伯食邑八百戶謚曰恭

子始伯襲給事中齊受禪爵例降

誘弟略字雋興才氣劣於熙而有和遠之譽自
負外郎稍遷羽林監通直散騎常侍冠軍將軍
給事黃門侍郎清河王懌死後義黜略爲懷朔
鎮副將未及赴任會熙起兵與略書來去尋值

熙敗略遂潛行自託舊識河內司馬始賓始賓
便為荻筏夜與略俱渡盟津詣上黨屯留縣粟
法光法光素敦信義忻而納之略舊識刁雙時
為西河太守略復歸之停止經年雙乃令從子
昌送略潛遁江左蕭衍甚禮敬之封略為中山
王邑二千戶宣城太守俄而徐州刺史元法僧
據城南叛州內士庶皆為法僧擁逼衍乃以略
為大都督令詣彭城接誘初附略至屯於河南
為安樂王鑒所破略時年二十騎入城衍尋遣其

豫章王綜鎮徐州徵略與法僧同還略雖在江
南自以家禍晨夜哭泣身若居喪又惡法僧為
人與法僧言未嘗一笑衍復除略衡州刺史未
行會綜以城歸國綜長史江革司馬祖暉將士
五千人悉見擒虜肅宗勅有司悉遣革等還南
因以徵略衍乃備禮遣之略之將還也衍為置
酒餞別賜金銀百斤衍之百官悉送別江上遣
其右衛徐確率百餘人送至京師肅宗詔光祿
大夫刁雙境首勞問又勅徐州賜絹布各一千

匹除略侍中義陽王食邑一千戶還達石人驛
亭詔宗室親黨內外百官先相識者聽迎之近
郊賜帛三千匹宅一區粟五千石奴婢三十人
其司馬始賓除給事中領直後栗法光本縣令
刁昌東平太守刁雙西兗州刺史其略所至二
餐一宿之處無不霑賞尋改封東平王又拜車
騎大將軍左光祿大夫儀同三司領左衛將軍
侍中如故又本官領國子祭酒遷大將軍尚書
令靈太后甚寵任之其見委信始與元徽相埒
於時天下多事軍國万端略守常自保無他得
益唯唯具臣而已尔朱榮略之姑夫略素所輕
忽略又黨於鄭儼徐紇榮兼銜之榮入洛也見
害於河陰贈以本官加太保司空徐州刺史謚
曰文貞

子景武襲武定中北廣平太守齊受禪爵例降
略弟纂字紹興頗有將略為司徒祭酒聞熙舉
兵因逃奔於鄴至即見擒與熙俱死追封北平
縣公贈安北將軍恒州刺史改封高唐縣開國

侯食邑八百戶

子子獻襲卒於涇州司馬

熙異母弟義興出後叔父並洛肅宗初除員外散騎侍郎及熙之遇害也義興以別後故得不坐稍遷輔國將軍通直散騎常侍老莊初於河陰遇害贈中軍將軍瀛洲刺史後贈散騎常侍征東將軍餘如故義興妻趙郡李氏李頗有婦子為小榮妻所親昵永安中追封義興燕郡王邑五百戶尋改封鉅鹿王又改封武邑王

子述襲天平中通直郎齊受禪爵例降

英弟怡起家步兵校尉轉城門校尉遷鄴善鎮將所在貪暴為有司所糾逃竄得免延昌中卒莊帝初以介朱榮婦兄超贈驃騎大將軍太尉公雍州刺史扶風王

長子肅起家員外散騎侍郎轉直寢莊帝初封肅魯郡王邑千戶除散騎常侍出為後將軍廣州刺史後除衛將軍肆州刺史其弟曄僭立拜肅侍中太師錄尚書事尋改除使持節都督青

膠光齊南青五州諸軍事驃騎大將軍東南道
大行臺青州刺史不行永熙二年薨贈使持節
侍中都督并恒二州諸軍事本將軍司徒公并
州刺史

子道與襲除前將軍齊受禪爵例降

曄字華興小字盆子性輕躁有膂力起家秘書
郎稍遷通直散騎常侍莊帝初封長廣王邑一
子出為太原太守行并州事朱榮之死也
世隆等奔還并州與朱兆會於建興乃推曄

為主大赦所部號年建明尋為世隆等所廢前
廢帝立封曄為東海王邑萬戶出帝初坐事賜
死於第無子爵除

城陽王長壽皇興二年封拜征西大將軍外都
大官出為沃野鎮都大將性聽惠善撫接在鎮
甚有威名延興五年薨謚康王

長子多侯早卒

次子鸞字宣明始繼叔章武敬王及兄卒還襲
父爵身長八尺置帶十圍以武藝著稱頗為北

都大將高祖時拜外都大官又出爲持節都督
河西諸軍事征西大將軍領護西戎校尉涼州
鎮都大將改鎮立州以鸞爲涼州刺史姑臧鎮
都大將餘如故後朝于京師會車駕南討領鎮
軍將軍定都洛陽高祖幸鄴詔鸞留守及開建
五等食邑一千戶除使持節征南大將軍都督
豫荆郢三州河內山陽東郡諸軍事與安南將
軍盧淵李佐攻赭陽不克敗退而還時高祖幸
瑕丘鸞請罪行宮高祖引見鸞等責之曰卿等

搃率戎徒義我應奮節而進不能夷拔賊城退不
能殄茲小寇虧損王威罪應大辟朕革變之始
事從寬貸今捨卿等死罪城陽降爲定襄縣王
削戶五百古者軍行必載廟社之主所以示其
威惠各有攸歸今徵卿等敗軍之罪於社主之
前以彰厥咎後以留守之功還復本封增邑二
百戶除冠軍將軍河內太守轉并州刺史世宗
初除平東將軍青州刺史後轉安北將軍定州
刺史鸞愛樂佛道脩持五戒不飲酒食肉積歲

長齋繕起佛寺勸率百姓共為土木之勞公私
費擾頗為民患世宗聞而詔曰鸞為親唯宗懿作
牧大州民物殷繁綏寧所屬宜克已厲誠崇清
樹惠而乃驟相徵發專為煩擾編戶嗷嗷家懷
嗟怨北州士廣茲亂是由準法尋愆應加肅黜
以鸞戚屬情有未忍可遣使者以義督責奪祿
一周年微示威罰也正始二年薨時年三十八贈
帛六百匹詔中書舍人王雲宣旨臨弔贈鎮北
將軍冀州刺史謚懷王

子徽字顯順粗涉書史頗有吏才世宗時襲封
除游擊將軍出為河內太守在郡清整有民譽
徵拜長兼散騎常侍肅宗時除右將軍涼州刺
史徵以徑途阻遠固請不行除散騎常侍其年
除後將軍并州刺史先是州界夏霜禾稼不熟
民庶逃散安業者少徵輒開倉賑之文武咸共
諫止徵曰昔汲長孺郡守耳尚輒開倉救民災
弊況我皇家親近受委太藩豈可拘法而不救
民困也先給後表肅宗嘉之加安北將軍後拜

安西將軍秦州刺史詔書旦至夕發徽以將之
秦部請詣闕恭授仍表啓固陳請不之職改授
輔國將軍加度支尚書進號鎮軍將軍干時戎
馬在郊王師屢敗徽以軍旅之費上國封絹二
千匹粟一萬石以助軍用肅宗不納又以本官
兼吏部尚書加侍中征東將軍遷衛將軍右光
祿大夫拜尚書左僕射轉車騎將軍儀同三司
固辭不拜聽解侍中然後受詔尋除尚書令加
開府西道行臺不行時靈臺太后專制朝綱頽視

徽既居寵任無所匡弼與鄭儼之徒更相阿黨
外似柔謹內多猜忌睚眦之忿必思報復識者
嫉之又不能防閑其妻干氏遂與廣陽王淵姦
通及淵受任軍府每有表啓論徽罪過雖涉誣
毀頗亦實焉莊帝踐阼拜司州牧尋除司徒仍
領牧元顥入洛徽從莊帝北巡及車駕還宮以
與謀之功除侍中大司馬太尉公加羽葆鼓吹
增邑通前一萬戶餘官如故徽表辭官封前後
屢上又啓云河上之功將士之力求回所封加諸

勲義微爲莊帝親待內懼榮寵故有此辭以
防外議莊帝識其意聽其辭封不許讓官微後
妻莊帝舅女侍中李或帝之姊婿微性佞媚善
自取容挾內外之意宗室親戚莫與比焉遂與
或等勸帝圖榮莊帝亦先有意榮死世隆等屯
據不解除微太保仍大司馬宗師錄尚書事物
統內外微本意謂榮死後枝葉自應散亡及尔
朱氏族聚結謀難微弄略無出憂怖而已性多
嫉妬不欲人居其前每入參謀議獨與帝決朝

臣有上軍國策者並勸帝不納乃云小賊何
慮不除又恡惜財用自家及國於是有所賞錫
咸出薄少或多而中減與而復追徒有糜費恩
不感物莊帝雅自約狹尤亦微所贊成太府少
卿李苗微司徒時司馬也微待之頗厚苗每致
忠言微自得志多不採納苗謂人口城陽本自
蜂目而犂聲復將露也及尔朱兆之入禁衛奔
散莊帝步出雲龍門微乘馬奔度帝頻呼之微
不顧而去遂走山南至故吏寇彌宅彌外雖容

納內不自安乃怖徽志將至今其避他所
使人於路邀害遂屍於介朱兆出帝初贈使持
節侍中太師大司馬錄尚書事司州牧諡曰文
獻

子延襲爵武定末官至太子中庶子齊受禪爵

例降

徽兄顯魏給事中司徒掾卒贈輔國將軍東豫

州刺史

徽次兄顯恭字懷忠揚州刺史為以軍功封平陽

國子邑三百戶孝莊初除北中郎將遷左

將軍東徐州刺史入為安東將軍大司農卿尋

除中軍將軍荆州刺史莊帝既殺介朱榮乃除

顯恭使持節都督晉建南汾三州諸軍事鎮西

將軍兼尚書左僕射西北道行臺晉州刺史介

朱兆入洛後死於晉陽出帝初贈衛大將軍并

州刺史重贈車騎大將軍儀同三司

子彥昭龍武定中漁陽太守齊受禪爵例降

顯恭弟旭字顯和莊帝時封襄城郡王邑二千

戶武定末位至大司馬齊受禪爵例降
章武王太洛皇興二年薨追贈征北大將軍章
武郡王諡曰苟無字高祖初以南安女惠王弟二
子彬爲後

彬字豹兒襲爵勇健有武用出爲使持節都督
東秦函夏三州諸軍事鎮西大將軍西戎校尉
統萬鎮都大將朔州刺史以貪負淋削封是時吐
京胡反詔彬持節假平北將軍行汾州事率并
肆之衆往討之胡平仍除征虜將軍汾州刺史

胡民去居等六百餘人保險謀反扇動徒類彬
請兵二万有司奏許之高祖大怒曰何有動兵
馬理也可隨宜肅治若不能權方靜帖必須大
衆者則先斬刺史然後發兵彬奉詔大懼而率
州兵身先將士討胡平之太和二十三年卒賜
錢十萬絹二百匹贈以本官加散騎常侍彬有
五子

長子融字永興儀兒壯麗衣冠甚偉性通率有
豪氣高祖時拜祕書郎世宗初復先爵除驍騎

將軍蕭衍遣將寇逼淮陽梁城陷沒詔融假節
征虜將軍別將南討大摧賊衆還復梁城于時
揚州刺史元嵩為奴所害勅融行揚州事尋除
假節征虜將軍并州刺史及世宗崩兼司空營
陪景陵拜宗正卿以本官行瀛州事遇疾不行
未幾除散騎常侍平東將軍青州刺史還為祕
書監遷中護軍進號撫軍將軍領河南尹加征
東將軍性尤貪殘恣情聚斂為中尉糾彈削除
官爵汾夏山胡叛逆連結正平平陽詔復融前
封征東將軍持節都督以討之融寡於經略為
胡所敗久之加散騎常侍衛將軍左光祿大夫後
賊帥鮮于脩禮寇暴瀛定二州長孫稚等討之
失利除融車騎將軍為前驅左軍都督與廣陽
王淵等共討脩謹師渡交津葛榮殺脩禮而自
立轉營至白牛邏輕騎擊融融苦戰終日更無
外援遂大奔敗於陳見殺肅宗為舉哀於東堂
賜東園祕器朝服一具綵二千八百段贈侍中都
督雍華岐三州諸軍事本將軍司空雍州刺史

尋以融死王事進贈司徒加後部鼓吹謚曰莊武

子景哲襲武定中開府儀同三司齊受禪爵例降

景哲弟朗即後廢帝口在帝紀

子黃頊襲封安定王改封安平王齊受禪爵例降

融弟凝字定興起家恒州征虜錄事參軍累遷護軍長史凝姑小宋榮妻壯帝初封東安王食

邑五百戶除持節安西將軍充州刺史轉

刺史仍本將軍永熙二年薨贈持節都督滄

冀三州諸軍事驃騎大將軍冀州刺史

子彥友襲武定中光祿大夫齊受禪爵例降

凝弟湛字鎮興起家祕書郎轉尚書左司郎中

遷廷尉少卿莊帝初遇害河陰贈征東將軍青

州刺史追封漁陽王食邑五百戶

子俊襲齊受禪爵例降

湛弟晏字俊興卒於祕書丞贈平東將軍祕書

監豫州刺史

樂陵王胡兒和平四年薨追封樂陵王贈征
北大將軍諡曰康無子顯祖詔胡兒兄汝陰
王天賜之第二子永全後之襲封後改名思
譽高祖初蠕蠕犯塞以思譽為鎮北大將軍
北征大都將後除使持節本將軍領護匈奴
校尉都督中軍都將出為使持節鎮東大將
軍和龍鎮都大將營州刺史加領護東夷校
尉轉為鎮北將軍行鎮北大將軍高祖引見

自官於光極堂謂思譽曰恒代路懸舊都
重故屈叔父遠臨此任不可不敬慎所臨以
副朕望及穆泰陰謀不軌思譽知而不告怨死
削封為庶人太和末還復其王封正始四年薨
贈光州刺史諡曰密王

子景略字世彥世宗時襲封拜驍騎將軍除持
節冠軍將軍幽州刺史熙平元年薨贈本將軍
豫州刺史賜帛四百匹諡曰惠王

子霸字休邦襲武定中鉅鹿太守齊受禪爵例

降

景略弟慶略散騎侍郎

子子政通直散騎常侍

慶略弟洪略恒豐大守中軍將軍行東雍州

史

洪略弟子業平原太守

安定王休皇興二年封拜征南大將軍外都大

官休少而聰慧治斷有稱高祖初庫莫公

以休為使持節侍中

領護東夷校尉儀同三司和龍鎮將休撫

方賊乃款附入為中都大官蠕蠕犯塞出使

持節征北大將軍撫冥鎮大將休身先將十

虜退之入為內都大官遷太傅及開建五等食

邑二千戶車駕南伐領大司馬高祖親行諸軍

遇休以三盜人徇於六軍將斬之有詔赦之休

執曰陛下將遠清衡霍故親御六師跋沙野次

軍行始爾已有姦竊如其不斬何以息盜請必

行刑以肅姦慝詔曰大司馬執憲誠應如是但

因緣會朕聞王者之體亦時有非常之澤雖違
軍法可特原之休乃奉詔高祖謂司徒馮誕曰
大司馬嚴而秉法諸軍不可不慎於是六軍肅
然定都洛邑休從駕幸鄴命休率從駕文武迎
家于平城高祖親餞休於漳水之北十八年休寢
疾高祖幸其第流涕問疾中使醫藥相望於
路薨贈帛三千匹自薨至殯車駕三臨高祖至
其門改服褐裘素弁加經皇太子百官皆從行
弔禮及將葬又贈布帛二千匹謚曰靖王詔假
禮莫比焉世宗世配鄉食廟庭

長子安幼年早卒

次子燮除下大夫世宗初龍襲拜太中大夫除征
虜將軍華州刺史燮表曰謹惟州治李潤堡雖
是少梁舊地晉芮錫壤然胡夷內附遂為戎落
城非舊邑先代之名爰自國初護羗小戍及改
鎮立即依岳立州因籍倉府未刊名實竊見馮

翊古城羗魏兩民之交許洛水陸之際先漢之
左輔皇魏之右翼形勝名都實惟西蕃奧府今
州之所在豈唯非舊至乃居岡飲澗井谷穢雜
昇降勞往還數里謨諳明昏有虧禮教未若
馮翊面華渭包原澤井淺池平樵牧饒廣採材
華陰陸運七十伐木龍門順流而下陪削舊雉
功省力易人各為己不以為勞昔宋民無井穿
井而忻得人況合城無水得水而不家慶竊聞
前政刺史非是無意或值兵舉或遇年災緣此

稽延至此去歲已孰秋方大登四
師無事丁木十錢之費人無八旬之
益重乞垂昭遂詔曰一勞永逸便可聽移後除
征虜將軍幽州刺史延昌四年薨贈本將軍朔
州刺史

子超字化生肅宗初襲時以胡國珍封安定公
改封北平王拜城門校尉通直散騎常侍東中
郎將尋除光祿大夫領將作大匠後復本封泰
朱榮之入洛超避難洛南遇寇見害莊帝初贈

車騎大將軍儀同三司岐州刺史

子孝昌龍襄武定中通直郎齊受禪爵例降
燹弟願平清狂無行高祖末拜員外郎世宗初
遷給事中悖惡日甚殺人劫盜公私成患世宗
以其戚近未忍致之於法乃免官禁之別館館
名愁思甚異其克念世宗崩願平乃得出靈太
后臨朝以其暴亂不悛詔曰願平志行輕疎每
在憲典可還於別館依前禁錮久之解禁還家
仁師嚴加誨獎後拜通直散騎常侍前將軍

裸其妻王氏於其男女之前又彊姦妻妹亦妻
母之側御史中丞侯剛案以不道處死絞刑會
赦免黜為員外常侍孝昌中卒

子緒幽州安西府功曹參軍莊帝初直閣將軍
尋為持節兼武衛將軍關右慰勞十二州大使
遂波吐谷渾

子長春員外散騎侍郎武定初封南郡王邑三
百戶齊受禪爵例降

願平弟永平征虜將軍南州刺史為城民華

延明所善太昌初追贈使持節侍中都督定瀋
幽三州諸軍事衛將軍定州刺史

永平弟珍平司州治中

子叔遵負外散騎常侍

珍平弟貴平羽林監轉射聲校尉莊帝初除散
騎常侍宗正少卿封東萊王邑百戶除平北將
軍南相州刺史莊帝既殺尔朱榮加武衛將軍
兼侍中為河北山東慰勞大使至定州東北

大都督侯淵所執送於晉陽後還洛前

帝時以本官行青州事屬士民崔祖螭作逆賊
徒甚盛圍逼東陽一百餘日貴平率城民固守
又令將士開門交戰大軍救至遂擒祖螭等斬
之還除車騎將軍加散騎常侍遷左衛將軍宗
師又遷車騎大將軍左光祿大夫儀同三司書
平人才險薄為出帝所信出為青州刺史又加
驃騎大將軍開府儀同三司為幽州大都督侯
淵所害

史臣曰南安原始要終善不掩惡英將帥之用

有聲於時熙略足第早播民譽或才踈志大或
哭狹任廣咸不能就其功名俱至非命惜也康
王不永鸞起家聲徽節智矯情外諂內忌永安
之禍誰任其責其死也固其宜哉章武樂陵
並不足數靜王聰斷威重見稱太和美矣

魏書卷之七

魏書卷之九

